

通知報告 Announcements

1. 本年度教會總主題：同心同行，跟隨耶穌
2. 教會祈禱會（週日 1:30-1:50），在教會禮拜堂舉行，請踴躍參加。
3. 弟兄姊妹的家庭、個人或親友，願意接受探訪者，請與長老、同工及牧師聯繫安排時間、地點(含教會辦公室)，聯絡電話： 教會: 609-851-0789, 牧師的電話 609-516-5333
4. 有關個人家庭相關問題可以安排諮商、關懷、代禱。
5. 週報“聖恩園地”是我們共同耕耘的心靈園地，歡迎有 Q&A 專欄，及生活見證。盼自行裝訂保存。
6. 會後成人主日學，主題「改革宗教的特色」，由李崇禮長老主持，請參加。
7. 週二快樂查經班早上十點：本週「羅馬書第十一章」，由張牧師帶領，歡迎兄姊參加。
8. 週五「讀經分享」晚 7 點在牧師館舉行，讀「路加福音第十三章」，備簡餐。地址: 325 West Upper Ferry Rd.F-5, Ewing, NJ 08628, 電話:609-516-5333
9. 特此感謝昨日到教會幫忙秋季大掃除的弟兄姊妹。
10. 週六 10/28 秋季郊遊,地點:Patterson瀑布, 時間即將公布, 請先向Yvonne報名, 以便安排carpool.
11. 本會推動聖經速讀，至本週結束全本聖經閱讀。
* 十月份壽星： 吳千惠 10/14, 楊淑琴 10/16, 李崇禮 10/24, Josh Young 10/24 祝你們生日快樂！願主賜福！

◎上週聚會人數出席報告(10/9~10/14)

主日禮拜	36 名	奉獻共計：\$919.00 (張牧師,曾牧師月定奉獻\$300)
聖歌隊	12 名	
成人主日學	16 名	
週二快樂查經班	8 名	
週五讀經分享會	9 名	

◎請為身體欠安的兄姊代禱： Lauren Tang, 黃醫師,
Arlene Filson, Cassidy Zhuang

聖工分配 Ministries

本主日: 10/22/17 司會: 楊淑琴 司琴: 洪明星
招待/整理/ Usher: 李崇禮, 謝鄰鳳
Reader: Josh Young
茶點: 陳佩萱
下主日: 10/29/17 司會: 洪明星 司琴: 林理珍
招待/整理/ Usher: 盧鴻達, 姚春幸
Reader: Li-yun Young
茶點: 洪明星
清點奉獻: 劉照男, 賴瑞娟
10 月份值日長老: 楊淑琴

聖恩長老教會

Grace Taiwanese Presbyterian Church
2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648
Tel: 609-851-0789 <http://www.grace-tpc.org>

同心同行 跟隨耶穌

One team, one heart, Following Christ



週報

October 22, 2017

主禱文 The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen

阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮。赦免阮的辜負，親像阮亦有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個歹的。因為國，權能，榮光攏是祢所有，到代代無盡。阿們。

主日禮拜程序 Sunday Worship Service

翻轉的人生

講道Preacher：張資寧牧師

司會Liturgist：楊淑琴長老

司琴Pianist：洪明星長老

平安禮Passing the Peace 會 眾

敬拜讚美Singspiration 敬拜讚美團

序 樂Prelude 司 琴

宣 召Call to Worship 司 會

* 聖 詩Hymn 第 55 首 會 眾

祈 禱Prayers 司 會

報 告Joys and Concerns 司 會

讀 經Scripture reading 司 會

歷代志上 4:9-10 (舊約第 482), 路加福音 11:9-10 (新約第 115)

1 Chronicles 4:9-10 (Pew Bible Page 358), Luke 11:9-10 (Pew Bible Page 947)

* 奉 獻Offering 聖詩 第 306B 首 司獻者

Take my silver and my gold, Not a mite would I with-hold;

Take My intellect, and use Every power as Thou shalt choose.

我的錢銀獻給祢, 用出攏趁祢旨意. 我的才情祢賞賜, 甘願還祢做器具.

* 感謝祈禱Prayer of Dedication 司獻者

讚 美Anthem 「古舊十架」 聖歌隊

祈 禱Pastoral Prayers 張牧師

信 息Message 「翻轉的人生」 張牧師

* 聖 詩Hymn 第 279 首 會 眾

* 祝 禱Charge and Benediction 張牧師

* 阿們頌 會 眾

殿 樂Postlude (默禱閉會) 司 琴

* 記號請站立, 行動不便者, 不必勉強站立

經文：歷代志上 4：9-10，路加 11：9-10

內容綱要

序：尊姓大名

一、孤注一擲：山窮水盡，那來路？甚願祢賜福於我

二、海闊天空：柳暗花明，又如何？擴張我的境界

三、無縫接軌：千山萬水，獨行乎？祢的手常與我同在

四、苦盡甘來：驚濤猛浪，主陪伴！保佑我不遭患難不受艱苦

結論：

「我又告訴你們，你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。因為，凡祈求的，就得着；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。」路加福音 11:9-10

聖恩園地-

活出基督的愛

家是最令人窩心的地方，它不僅安全舒適，是避風港，也是加油站，像躺在青草地，徜徉在溪水旁讓你安然自在，賞心悅目心曠神怡！家讓你我打開心門，在愛中說誠實話，以溫柔體貼，同理關愛，深度分享內在生命及生活中面對的酸甜苦辣。傾聽，不僅聽到說了什麼，更能觸摸到對方的感受與需求，能覺察，了解其內心的期待，以實際的行動去滿足對方！

「我親愛的弟兄們，這是你們所知道的。但你們各人要快快地聽，慢慢地說，慢慢地動怒。

所以，你們要脫去一切的污穢和盈餘的邪惡，存溫柔的心領受那所栽種的道，就是能救你們靈魂的道。只是你們要行道，不要單單聽道，自己欺哄自己。」（雅各書 1:19, 21-22）

